



Τμήμα  
Γερμανικής Γλώσσας  
και Φιλολογίας  
ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Abteilung  
für Deutsche Sprache  
und Philologie  
PHILOSOPHISCHE FAKULTÄT

Γραφείο Πρακτικής Άσκησης του Τμήματος  
τηλ.: 2310 99 75 44 – e-mail: daf-praktikum@del.auth.gr  
φαξ: 2310 - 99 75 42  
<http://daf-praktikum.del.auth.gr>



Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών  
«Γλώσσα και Πολιτισμός στο γερμανόφωνο χώρο»

Θεσσαλονίκη, 22/1/2016

Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο  
Θεσσαλονίκης  
Τ.Θ.: 82  
Πανεπιστημιούπολη  
Τ.Κ. 54124, Θεσσαλονίκη

Γραφείο Σπουδών  
τηλ.: 2310 - 99 75 57

Επιστημονικά Υπεύθυνη: Χάρις-Όλγα Παπαδοπούλου (αναπληρώτρια καθηγήτρια)

## Πρακτική Άσκηση των φοιτητών/τριών του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ/ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΟΜΗ ΤΗΣ Π.Α.

#### Δομή της Πρακτικής Άσκησης (Π.Α.):

Η Πρακτική Άσκηση (Π.Α.) των φοιτητών/τριών του Τμήματος, διάρκειας δύο μηνών, πραγματοποιείται σε δύο διαφορετικά εκπαιδευτικά ιδρύματα σε δύο περιόδους των 4 εβδομάδων. Η Α' περίοδος ξεκινάει συνήθως αρχές Μαρτίου, ενώ η Β' αρχίζει τον Απρίλιο και τελειώνει – λόγω των διακοπών του Πάσχα – έως τα μέσα Μαΐου. Η Π.Α. διεξάγεται σε δημόσια σχολεία γενικής παιδείας Α'/βάθμιας και Β'/βάθμιας Εκπαίδευσης καθώς και σε ιδιωτικά εκπαιδευτικά ιδρύματα. Κάθε φοιτητής/τρια συμμετέχει και στις 2 περιόδους και ασκείται – εφόσον είναι οργανωτικά εφικτό – και στους 2 τύπους ιδρυμάτων.

Οι φοιτητές/τριες σε ομάδες των 3 ατόμων οφείλουν – σύμφωνα με το Πρόγραμμα Π.Α. – σε καθένα από τα δύο εκπαιδευτικά ιδρύματα να παρατηρήσουν τουλάχιστον 8 διδακτικές ώρες μαθήματος και να διδάξουν τουλάχιστον 30 λεπτά ο καθένας/η καθεμία. Πιο αναλυτικά:

Οι ελάχιστες ώρες παρατήρησης και διδασκαλίας που απαιτούνται είναι 10 και συγκεκριμένα μέσα στο διάστημα των 4 εβδομάδων:

- οι ασκούμενοι/ες παρατηρούν (στο κύριο ή και στο συμπληρωματικό τμήμα) 6 έως 7 διδακτικές ώρες μαθήματος του επόπτη/της επόπτριας καθηγητή/τριας της Γερμανικής στο εκπαιδευτικό ίδρυμα,
- κατόπιν κάθε φοιτητής/τρια – σε συνεννόηση με τον/την επόπτη/επόπτρια καθηγητή/τρια – διδάσκει 1 διδακτική ενότητα περίπου 30-45 λεπτών, δηλ. απαιτούνται άλλες 2 έως 3 ώρες μαθήματος για να διδάξει όλη η ομάδα φοιτητών/τριών, και τέλος
- μετά τη διδασκαλία τους οι φοιτητές/τριες παρακολουθούν 1 έως 2 διδακτικές ώρες στην τάξη όπου δίδαξαν

**Πριν** ή και **μετά** από κάθε παρατήρηση και διδασκαλία γίνεται **συζήτηση** με τον/την επόπτη/τριά τους.

**Διευκρίνιση:** Επειδή στην περίοδο των 4 εβδομάδων που θα φιλοξενηθούν οι ασκούμενοι/ες στο Σχολείο σας, απαιτούνται τουλάχιστον 10 ώρες παρατήρησης/διδασκαλίας μαθήματος της Γερμανικής, όταν το μάθημα γίνεται 2 ώρες/εβδ., πρέπει να παρακολουθήσουν 2-4 ώρες και σε ένα δεύτερο τμήμα σας. Προϋπόθεση λοιπόν στην περίπτωση αυτή είναι ο/η επόπτης/τρια καθηγητής/τρια της Γερμανικής να διδάσκει σε τουλάχιστον δύο τμήματα του Σχολείου σας. Τότε οι φοιτητές/τριες παρατηρούν όσα το δυνατόν περισσότερα μαθήματα και διδάσκουν στο κύριο τμήμα, και συμπληρώνουν τις υπόλοιπες απαιτούμενες ώρες παρατήρησης στο συμπληρωματικό τμήμα Γερμανικής.



Για το λόγο αυτό σας παρακαλούμε, αν ενδιαφέρεστε να πάρετε μέρος στο Πρόγραμμα Π.Α. του Τμήματος, να σημειώσετε στο «Έντυπο Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος» το κύριο τμήμα, στο οποίο δέχεστε ασκούμενους/ες, π.χ. Ε1 ή Α1, και σε παρένθεση ένα δεύτερο τμήμα σας, ως συμπληρωματικό, π.χ. (ΣΤ2) ή (Γ2).

**Ενδεικτικά το χρονοδιάγραμμα Π.Α. θα μπορούσε να διαμορφωθεί περίπου ως εξής:**

Δράσεις	Σε ποιο τμήμα Π.Α.; (κύριο ή/και συμπληρωματικό)	Διδακτικές ώρες	Τρόπος παρατήρησης/διδασκαλίας
παρατήρηση	κύριο	1-2	ελεύθερη, χωρίς πρωτόκολλα παρατήρησης
παρατήρηση	κύριο & συμπληρωματικό	6-7	με πρωτόκολλα παρατήρησης: <b>Για κάθε μάθημα:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• globale Unterrichtsbeobachtung</li><li>• Lehrskizze</li></ul> <b>Για κάθε τάξη:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• 1x Beobachtung der Interaktion</li><li>• 1x Lehrersprache/Schülersprache/Korrektur</li></ul> <b>Σε κάθε μάθημα, όπου είναι απαραίτητο:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Beobachtungsbogen zu HV/LV</li><li>• Beobachtungsbogen zu GR</li></ul>
ατομική διδασκαλία καθενός/καθεμιάς φοιτ. & παρατήρηση από τους/τις άλλους/ες 2 φ/φ	Κύριο	τουλάχισ. 90'	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 3 X 30' ώρα ατομική διδασκαλία καθενός/καθεμιάς ασκούμε.</li><li>▪ παρατήρηση από τους/τις άλλους/ες 2 φ/φ με πρωτόκολλα παρατήρησης (όπως παραπάνω)</li></ul>
παρατήρηση	Κύριο	1-2	με πρωτόκολλα παρατήρησης (όπως παραπάνω)
<b>σύνολο ωρών:</b>		<b>τουλάχισ. 10</b>	

### **Τρόπος Παρατήρησης & Στόχοι:**

Κατά τη διάρκεια της παρατήρησης των μαθημάτων (είτε διεξάγονται από τον/την επόπτη/τρια καθηγητή/τρια είτε από τους/τις συμφοιτητές/τριές τους) οι ασκούμενοι/ες κρατούν σημειώσεις – με βάση προκαθορισμένα πρωτόκολλα παρατήρησης – όσον αφορά το περιεχόμενο, τις φάσεις, τους στόχους, τα εποπτικά μέσα του μαθήματος, τη διάδραση, τη διόρθωση κ.λπ., προκειμένου να ακολουθήσει εποικοδομητική συζήτηση μεταξύ τους καθώς και με τον/την επόπτη/τριά τους, αλλά και για να προβούν σε αναστοχασμό σχετικά με τη διαδικασία της διδασκαλίας και μάθησης.

Οι φοιτητές/τριες αποκομίζουν σημαντικές γνώσεις αφενός από την παρατήρηση και τη διεξαγωγή διδασκαλίας σε πραγματικές συνθήκες και αφετέρου από τη μετέπειτα συζήτηση. Μέσω των



συζητήσεων επιτυγχάνεται η σύνδεση θεωρίας-πράξης και αναλύονται ο σχεδιασμός και η πραγματοποίηση των μαθημάτων με τις ενδεχόμενες αλλαγές και προσαρμογές που γίνονται επί τόπου. Επίσης, έχουν την ευκαιρία να κατανοήσουν τη σχέση και την αλληλεπίδραση εκπαιδευτικού – εκπαιδευομένων – εκπαιδευτικού περιβάλλοντος – γνωστικού αντικειμένου. Όλα τα παραπάνω κατατίθενται από τους/τις φοιτητές/τριες γραπτά στο τέλος του εξαμήνου σε ομαδική έκθεση πεπραγμένων.

### **Πρώτη Επαφή – Υποχρεώσεις των Ασκουμένων:**

Μετά την κατανομή των θέσεων και την ενημέρωση των συνεργαζόμενων φορέων, είναι ευθύνη των φοιτητών/τριών να έρθουν σε τηλεφωνική επικοινωνία με τον/την καθηγητή/τρια της Γερμανικής που τους εποπτεύει στο εκπαιδευτικό ίδρυμα, για να οριστεί η πρώτη συνάντηση.

**Στην 1<sup>η</sup> συνάντηση** ο/η επόπτης/τρια καθηγητής/τρια ενημερώνει τους/τις ασκούμενους/ες για τη σύνθεση των τάξεων, το επίπεδο των μαθητών/τριών, τις ήδη υπάρχουσες γνώσεις και δεξιότητές τους, το εκπαιδευτικό υλικό, τους στόχους κ.λπ. Επίσης συντάσσεται ένα πρώτο χρονοδιάγραμμα σχετικά με τις ημέρες που θα γίνει παρατήρηση μαθημάτων και διδασκαλία από τους φοιτητές/τριες και τους δίδονται γενικές πληροφορίες για τα περιεχόμενα των επόμενων μαθημάτων. Παρακαλούμε λάβετε υπόψη ότι λόγω έλλειψης πείρας οι ασκούμενοι/ες χρειάζονται πολύ χρόνο για την προετοιμασία των μαθημάτων που θα διδάξουν.

Σας ενημερώνουμε ότι από το ακαδημαϊκό έτος 2013/14 έχει αποφασιστεί ότι είναι απαραίτητο οι ασκούμενοι/ες, πριν τη δική τους διδασκαλία, να δείξουν στον/στην επόπτη/τρια καθηγητή/τρια το σχέδιο μαθήματος που θα έχουν ετοιμάσει για το προγραμματισμένο μάθημά τους.<sup>1</sup>

Επίσης, οι φοιτητές/τριες οφείλουν να ακολουθούν με συνέπεια το πρόγραμμα του εκπαιδευτικού ιδρύματος, όπου ασκούνται, να είναι συνεπείς στις ώρες που παρουσιάζονται στο σχολείο (δεν επιτρέπεται να αργούν ή να απουσιάζουν από κάποιες ώρες μαθήματος).

### **Υποχρεώσεις των Εποπτών:**

- α) Θερμή παράκληση προς κάθε επόπτη/τρια καθηγητή/τρια να μας βοηθήσετε στη σωστή εκπαίδευση των ασκούμενων, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι, όπως αναφέρθηκε παραπάνω, να οργανώσουν σωστά το μάθημά τους και γι' αυτό να σας παρουσιάζουν γραπτό σχέδιο μαθήματος πριν τη διδασκαλία τους. Ο/Η επόπτης/τρια καθηγητής/τρια δεν έχει υποχρέωση να διορθώσει το σχέδιο μαθήματός τους, απλά πρέπει να ακούσει βήμα-βήμα πώς έχουν σχεδιάσει το μάθημά τους και γιατί το σχεδίασαν έτσι (δηλ. με ποιο στόχο σε κάθε τους βήμα) και να τους κάνει ενδεχομένως προφορικά προτάσεις βελτίωσης. Πάντως δεν αρκεί οι ασκούμενοι/ες να συνεννοηθούν μόνο προφορικά με τον/την επόπτη/τρια καθηγητή/τρια, ποια ύλη θα διδάξουν, αλλά πρέπει να δείξουν το γραπτό σχέδιο μαθήματός τους, πάνω στο οποίο θα βασιστεί η προφορική συζήτηση. Τέλος, ζητήστε τους, παρακαλούμε, να δείτε και τις ασκήσεις που θα ετοιμάσουν, για να κάνετε ενδεχομένως κάποιες διορθώσεις.
- β) Μετά το πέρας της Π.Α. είναι απαραίτητη η αξιολόγηση κάθε ασκούμενου/ης και του προγράμματος Π.Α. από τον/την επόπτη/τρια καθηγητή/τρια, και μάλιστα πρέπει τα έντυπα να συμπληρωθούν *online* σε ιστοσελίδα του Γραφείου Π.Α. του Α.Π.Θ., για την οποία θα σας ενημερώσουμε πριν το τέλος της Π.Α.

<sup>1</sup> Γι' αυτό είναι καλό να οριστούν εγκαίρως οι ημερομηνίες που θα διδάξουν οι ασκούμενοι/ες, όπως και η ύλη που πρέπει να συμπεριλάβουν στο σχέδιο μαθήματός τους.



### **Βεβαιώσεις Π.Α. για Ασκούμενους:**

Αφού ολοκληρωθεί η Π.Α., κάθε φοιτητής/τρια προσκομίζει τη [Βεβαίωση Σχολικής Πρακτικής Άσκησης](#) συμπληρωμένη με τις ημέρες και ώρες που παρακολούθησε μαθήματα και δίδαξε ο/η ίδιος/α, η οποία ελέγχεται από τον/την επόπτη/τρια και κατόπιν υπογράφεται από το Διευθυντή/τη Διευθύντρια και από τον/την επόπτη/τρια καθηγητή/καθηγήτρια του εκπαιδευτικού ιδρύματος.

### **Βεβαιώσεις Συμμετοχής στο Πρόγραμμα Π.Α. για Επόπτες και Σχολεία:**

Όταν συμπληρώσουν οι επόπτες/τριες καθηγητές/τριες το παραπάνω online έντυπο αξιολόγησης κάθε ασκούμενου/ης και του Προγράμματος Π.Α., αποστέλλεται από το Γραφείο Πρακτικής Άσκησης του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Α.Π.Θ. βεβαίωση συμμετοχής στο Πρόγραμμα Π.Α. α) προς τον/την Διευθυντή/τρια του ιδρύματος και β) προς τον/την επόπτη/τρια καθηγητή/τρια.